Bibliografie díla Suzanne Renaud

Sbírky vydané za života autora

1922 *Ta vie est là...*
Saint-Félicien en Vivarais, éd. Au Pigeonnier, 94 p.

1926 *Zde tvůj život...* [*Ta vie est là...*]
Traduit et édité par B. Reynek.
Petrkov, Sešity poesie VI, 84 p.

1932 *Ailes de cendre*
Illustré par B. Reynek.
Pardubice, éd. V. Vokolek et fils, non paginé.

1933 *Poésies*
Édition bilingue. Traduit par B. Reynek.
Náchod, Poesie II, éd. J. Strako., 12 p.

1935 *Křídla z popele* [*Ailes de cendre*]
Traduit et illustré par B. Reynek.
Pardubice, éd. V. Vokolek et fils, 12 p.

1938 *Corbeaux – Vrány*
Édition bilingue. Traduit et illustré par B. Reynek.
Pardubice, éd. V. Vokolek et fils, dépliant.

1939 *Victimae laudes*
Frontispice de B. Reynek
Pardubice, éd. V. Vokolek et fils, 38 p. 120 ex.

Noël – Vánoce
Édition bilingue. Traduit et illustré par B. Reynek.
Pardubice, éd. V. Vokolek et fils, dépliant.

1941 *Ailes de cendre – Křídla z popele*
Édition bilingue. Traduit et illustré par B. Reynek.
Kroměříž, éd. Magnificat, 14 p. Dédié à Zdeňek Řezníček.

1947 *Dveře v přítmí* [*La porte grise*]
Traduit et illustré par B. Reynek.
Kroměříž, éd. Magnificat, Zd. Řezníček, 46 p

1948 *Chvála oběti* [*Victimae laudes*]
Traduit par B. Reynek, illustré par Fr. Foltýn.
Brno, éd. Atlantis, Jan V. Pojer, 44 p.

Sbírky vydané posmrtně v Československu

1965 *Entre chien et loup – Mezi psem a vlkem*
Édition bilingue. Traduit et illustré par B. Reynek.
Chlumec nad Cidlinou, éd. Jiří Oliva, dépliant.

Les champignons – Houby
Édition bilingue. Traduit et illustré par B. Reynek.
Chlumec nad Cidlinou, éd. Jiří Oliva, dépliant.

1969 *Tvé prsty – Tes doigts*
Édition bilingue. Traduit et illustré par B. Reynek.
Havlíčkův Brod, éd. Městská galerie, dépliant.

1970 *Čas kopretin* [*Le temps des marguerites*]
Traduit par B. Reynek et Zd. Zábranská.
Brno, éd. Blok, non paginé.

1982 *Tušený úsvit – L'Aurore invisible*
Édition bilingue. Traduit par Jan M. Tomeš.
Praha, éd. Památník národního písemnictví a Spolek českých bibliofilů, 53 p.

1992 *Dveře v přítmí* [*La porte grise*]
Traduit et illustré par B. Reynek.
Náchod, Pavel Maur, Édition Suma, 48 p.

Vers l'automne – K podzimu
Édition bilingue. Traduit par Jan M. Tomeš, illustré par B. Reynek.
Praha, Bonaventura, V. Beneš, éd. bibliophile Eva.

Sbírky vydané posmrtně ve Francii (básně a překlady z češtiny)

1986 *Ailes de cendre et autres poèmes*
Grenoble, éd. Cahiers de l'Alpe de la Société des Écrivains dauphinois, non paginé.

1989 *Nocturnes*
Grenoble, éd. Cahiers de l'Alpe de la Société des Écrivains dauphinois, non paginé.

1992 *Romarin ou Annette et Jean*
Ballades et poèmes populaires tchèques traduits par S. Renaud.
Illustré de pastels de Jana Švábová.
Grenoble, éd. Cahiers de l'Alpe de la Société des Écrivains dauphinois, 120 p.

1995 *Œuvres – Dílo*
L'œuvre poétique de Suzanne Renaud traduite par Bohuslav Reynek.
Édition bilingue.
Grenoble, éd. Romarin, 432 p.

1998 *Dětem – Un poète parle aux enfants*
Édition bilingue. Recueil de František Halas traduit par S. Renaud.
Illustrations de J. Čapek. Grenoble, éd. Romarin, 80 p.

1999 *Œuvres. Les gonds du silence*
Photographies de Daniel Reynek.
Grenoble, éd. Romarin, 342 p.

2002 *Romarin ou Annette et Jean*
Ballades et poèmes populaires tchèques et moraves. Traduit par Suzanne Renaud.
Édition bilingue (édition revue et corrigée de l'édition de 1992).
Grenoble, éd. Romarin, 320 p.

Básně – Quelques poèmes
Choix de poèmes de Vladimír Holan traduits par S. Renaud et B. Reynek.
Édition bilingue.
Grenoble, éd. Romarin & Literární čajovna Suzanne Renaud, 56 p.

2004 *La lune et le givre – Měsic a jíní*
Édition bilingue. Traduit par S. Renaud, B. Reynek,
M. Reynek, X. Galmiche, P. Král
Illustrations : clichés-verre de B. Reynek
Grenoble, éd. Romarin, 76 p.

Korespondence (Posmrtně vydané)

1996 *Suzanne Renaud Bohuslavu Reynkovi, Dopisy 1923-1926*
Suzanne Renaud à Bohuslav Reynek, Lettres 1923-1926
Édition bilingue. Traduit par Dagmar Halasová.
Zlín, éd. Archa, 126 p.

2001 Suzanne Renaud – Henri Pourrat
Correspondance (1947-1959)
Frontispice de B. Reynek.
Grenoble, éd. Romarin, 256 p.

2014 *Lettres à Suzon – Dopisy Suzon (1947-1963)*
Édition bilingue. Traduit par Magdalena Hrozínková.
Frontispice de B. Reynek
Illustrations : dix dessins de Magali Robert
Grenoble, éd. Romarin, 332 p.

2019 S. Renaud, B. Reynek, J. Lebrau, A. Appercelle
Correspondance – Korespondence
Édition bilingue. Traduit par Petr Řezníček
Illustrations de B. Reynek
Grenoble, éd. Romarin, 248 p.

2021 S. Renaud, B. Reynek
Lettres à Annette – Dopisy Anetě (1963-1971)
Édition bilingue. Traduit par Dagmar Halasová
Frontispice de B. Reynek
Grenoble, éd. Romarin, 260 p.

Viz Romarin katalog nakladatelství.